

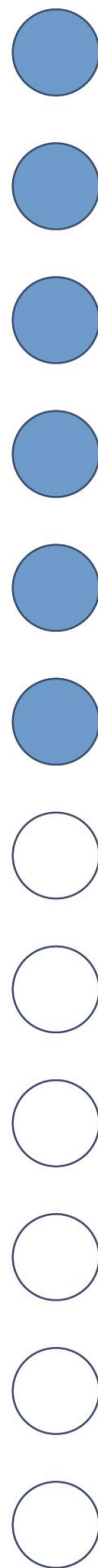
# PROCEDIMIENTO DE NOTIFICACIÓN

**Animales acuáticos**

**2015**



**ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SANIDAD ANIMAL**  
*Proteger a los animales, preservar nuestro futuro*



MUESTRA - MUESTRA

© Copyright OIE, 2015

**Departamento de información y análisis de sanidad animal mundial**  
information.dept@oie.int

**ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SANIDAD ANIMAL (OIE)**  
12, rue de Prony, 75017 París, Francia  
Tel: (33-1) 44 15 18 88, Fax: (33-1) 42 67 09 87

## ÍNDICE

Introducción .....	5
<b>I. PARTE 1: información cualitativa sobre las enfermedades o infecciones de los animales acuáticos de la Lista de la OIE</b>	
Códigos de situación de la enfermedad y medidas de prevención y control .....	7
Formulario .....	11
<b>II. PARTE 2: información cuantitativa sobre las enfermedades o infecciones de los animales acuáticos de la Lista de la OIE presentes en el país</b>	
Instrucciones .....	15
Definiciones .....	16
Formularios .....	18
Anexo I    Códigos para las especies de animales acuáticos .....	23
Anexo II    Medidas de prevención y control: definiciones y códigos .....	25



## INTRODUCCIÓN

Estos procedimientos tienen por objeto ayudar a los Países Miembros a cumplir de modo adecuado las obligaciones que les impone la versión revisada del Artículo 1.1.3. del Capítulo 1.1., titulado “Notificación de enfermedades y aportación de datos epidemiológicos”, del *Código Sanitario para los animales acuáticos*, adoptada en mayo de 2014 y relativa a la notificación periódica de la ausencia o la presencia de enfermedades que figuran en la Lista de la OIE y, en particular, el párrafo 3 de dicho artículo, que estipula que la Autoridad competente deberá enviar, bajo la responsabilidad del Delegado, a la sede de la OIE: “informes semestrales sobre la ausencia o la presencia y la evolución de enfermedades de la lista de la OIE, así como sobre hallazgos relativos a otras enfermedades que revisten interés epidemiológico para los demás Países Miembros”.

Con el fin de enviar la información de manera eficaz y oportuna, se alienta a los Países Miembros a **utilizar la aplicación de notificación en línea de WAHIS** (<https://www.oie.int/wahis/>) y se les pide utilizar el formato en papel sólo si le es realmente difícil acceder a WAHIS debido a problemas recurrentes para conectarse a Internet.

El informe semestral se compone de dos partes:

- la Parte 1 es para proporcionar información cualitativa e indicar el código de situación (presencia o ausencia) de cada una de las enfermedades o infecciones de los animales acuáticos de la Lista de la OIE en su país durante el período que abarca el informe, así como las medidas de prevención y de control aplicadas,
- la Parte 2 es para proporcionar información cuantitativa sobre cualquiera de las enfermedades o infecciones de los animales acuáticos de la Lista de la OIE presentes en su país durante el período que abarca el informe.

Se proponen cuatro modelos de formularios para notificar la presencia de una enfermedad o infección de la Lista de la OIE. Este sistema ofrece a los Países Miembros mayor flexibilidad para proporcionar información sobre las enfermedades de la Lista de la OIE según la situación epidemiológica de cada enfermedad o infección de esta Lista presente en el país y la frecuencia y naturaleza de la información suministrada por los sistemas nacionales de vigilancia y seguimiento de las enfermedades de los animales. No obstante, la OIE recomienda encarecidamente que se utilice el modelo I, siempre que sea posible, para brindar información por cada primera división administrativa y por mes, especialmente en el caso de las enfermedades o infecciones de declaración obligatoria en su país.



## PARTE 1

Esta parte debe rellenarse para todas las enfermedades e infecciones de los animales acuáticos de la Lista de la OIE



### INFORMACIONES CUALITATIVAS

#### Códigos de situación de la enfermedad y medidas de prevención y de control

1. **Fecha del informe:** indique la fecha en que se envía el informe a la OIE.

2-8. **Proporcione los datos de la Autoridad que notifica.**

9. **Códigos de situación de la enfermedad.**

El sistema de notificación en línea de la OIE, WAHIS (Sistema mundial de información zoonosológica) ofrece a los usuarios la posibilidad de indicar por separado los códigos de situación de las enfermedades de las especies domésticas y de la fauna silvestre para distinguir mejor la situación zoonosológica entre las especies domésticas y la fauna silvestre.

Ingrese para cada enfermedad o infección para cada categoría (especies domésticas y fauna silvestre) uno de los siguientes códigos de situación de la enfermedad. Si no dispone de información sobre una de las enfermedades de la Lista de la OIE, sírvase dejar la casilla en blanco en la aplicación de notificación en línea de WAHIS o indicar “...” en el formato en papel.

#### Códigos que indican la presencia de enfermedad en las especies domésticas y/o en la fauna silvestre

Enfermedad presente	+	La enfermedad está presente con signos clínicos en todo el país (en animales domésticos y/o en fauna silvestre).
Enfermedad limitada a una o más zonas	+()	La enfermedad está presente con signos clínicos y está limitada a una o más zonas o compartimentos (en especies domésticas y/o en fauna silvestre).

#### Códigos que indican la presencia de infección en las especies domésticas y/o en la fauna silvestre sin signos clínicos

Infección	+?	Infección confirmada utilizando pruebas diagnósticas, pero sin observar signos clínicos (en especies domésticas y/o en fauna silvestre).
Infección limitada a una o más zonas	+?()	Infección confirmada utilizando pruebas diagnósticas, pero sin observar signos clínicos y que ha estado limitada a una o más zonas o compartimentos (en especies domésticas y/o en fauna silvestre).

**Códigos que indican la ausencia de enfermedad o infección en las especies domésticas y/o en la fauna silvestre**

Enfermedad ausente	-	<p>La enfermedad ha estado ausente en el país durante el periodo que abarca el informe en especies domésticas o en fauna silvestre. En este caso indique la <b>fecha de última aparición</b> de la enfermedad si es que se conoce, es decir, la fecha en la que la enfermedad o infección ha sido declarada ausente por última vez por la Autoridad competente.</p> <p><b>Importante:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Para la fecha de última aparición, puede utilizar uno de los formatos siguientes: (dd/mm/aaaa) o (mm/aaaa) o (aaaa).</li> <li>- Si se desconoce la fecha exacta, puede indicar el mes/año o únicamente el año.</li> <li>- Marque la casilla "Fecha desconocida" si no se dispone de la fecha de última aparición.</li> <li>- En la aplicación de notificación en línea de WAHIS si la enfermedad estaba presente anteriormente y se vuelve ausente, el sistema indicará la fecha de la última aparición automáticamente en el informe en curso.</li> </ul>
--------------------	---	---

**Otros códigos en las especies domésticas y/o en la fauna silvestre**

Enfermedad sospechosa	?	Se sospechó la presencia de la enfermedad pero no se confirmó (en especies domésticas o en fauna silvestre).
Enfermedad sospechosa pero no confirmada, limitada a una o varias zonas	?()	Se sospechó la presencia de la enfermedad pero no se confirmó y estuvo limitada a una o más zonas o compartimentos (en especies domésticas o en fauna silvestre).
No información	...	No existe información disponible con respecto a la presencia o ausencia de esta enfermedad durante el periodo notificado (en especies domésticas o en fauna silvestre).

**Enfermedad o infección nunca señalada (ni en especies domésticas ni en la fauna silvestre)**

Nunca señalada	0000	<p>La enfermedad "nunca fue señalada" (históricamente ausente) en todo el país ni en especies domésticas ni en fauna silvestre.</p> <p><b>Importante:</b> no se acepta que la enfermedad sea notificada como "nunca señalada" si anteriormente fue señalada en especies domésticas o en fauna silvestre.</p>
----------------	------	--

**10. Especie(s).**

Los códigos para las especies de animales acuáticas figuran en el Anexo I.

**11. Medidas de prevención y de control.**

Marque las casillas apropiadas para las medidas de prevención y de control aplicadas en su país para cada especie (doméstica o fauna silvestre).

**Importante:**

- ☞ Las casillas sombreadas no deben marcarse como medidas de prevención y control ya que no son aplicables a la enfermedad o infección especificada (por ejemplo vacunación en crustáceos).
- ☞ En la aplicación de notificación en línea de WAHIS, no podrá marcar las casillas que corresponden a medidas no pertinentes para la enfermedad cuyos datos está entrando.

**Vacunación oficial:** Programa de vacunación, excluyendo la vacunación en respuesta a (a los) brote(s), el cual es aprobado y supervisado por la Autoridad competente.



**Número de animales vacunados:** ingrese el número de animales vacunados durante el semestre.

**Importante:**

- ☞ Si estas cifras no están disponibles por favor deje la casilla en blanco en la aplicación de notificación en línea de WAHIS o indique “...” en el formato en papel.
- ☞ Por favor, no la confunda con la vacunación en respuesta al (a los) brote(s) utilizada únicamente para controlar la propagación de una enfermedad.

Las definiciones de las diferentes medidas de prevención y control figuran en el Anexo II.

**Importante:**

- ☞ Si existen diferencias en una o varias de las medidas aplicadas según la especie susceptible, como, por ejemplo, la vacunación de los peces de acuicultura, pero no de los peces silvestres, sírvase indicar las medidas aplicadas frente al código de la especie a la que conciernen.
- ☞ Si se aplica la vacunación, indique para cada especie el número de animales vacunados.
- ☞ Los detalles de la vacunación aplicada en respuesta al (a los) brote(s) como parte de una medida de erradicación deberán indicarse en la Parte 2, titulada “Información cuantitativa sobre las enfermedades o infecciones de los animales acuáticos de la Lista de la OIE presentes en el país”.
- ☞ Para mantener una coherencia durante un mismo año, asegúrese de utilizar las mismas medidas de control durante el primer y segundo semestre, salvo que existan razones específicas que justifiquen tal cambio.
- ☞ En la aplicación de notificación en línea de WAHIS, cuando el código de situación de la enfermedad es el mismo para los dos semestres, las medidas de prevención y control se transfieren automáticamente de un semestre para otro. **Cuando se modifica el código de situación de la enfermedad, todas las medidas de control desaparecen y por lo tanto tiene que volver a introducirlas.**





ENFERMEDADES E INFECCIONES DE LOS ANIMALES ACUÁTICOS	9.	10.	11. Medidas de prevención y de control																	
	Códigos de situación de la enfermedad	Especie	Códigos de situación de la enfermedad	Precauciones en la frontera			Seguimiento	Tamizaje	Vigilancia de rutina	Vigilancia dirigida	Restricción de los movimientos en el interior del país	Sacrificio sanitario	Sacrificio sanitario parcial	Zonificación	Vacunación prohibida	Vacunación oficial	Número de animales vacunados	Tratamiento	Control de fauna silvestre reservorio de agentes patógenos	Control de vectores
			*	Qf	M	Te	GSu	TSu	Qi	S	Sp	Z	Vp	V	T	Cr		Cn		
<i>Gyrodactylus salaris</i> (Infección por)	Domésticas																			
	pis																			
	Silvestres																			
<i>Iridovirus de la dorada japonesa</i>	pis (fau)																			
	Domésticas																			
	pis																			
<i>Herpesvirosis de la carpa koi</i>	Silvestres																			
	pis (fau)																			
	Domésticas																			
<i>Alfavirus de los salmónidos (Infección por)</i>	pis																			
	Silvestres																			
	pis (fau)																			
<b>MOLUSCOS</b>																				
<i>Bonamia ostreae</i> (Infección por)	Domésticas																			
	mol																			
	Silvestres																			
<i>Bonamia exitiosa</i> (Infección por)	mol (fau)																			
	Domésticas																			
	mol																			
<i>Marteilia refringens</i> (Infección por)	Silvestres																			
	mol (fau)																			
	Domésticas																			
<i>Perkinsus marinus</i> (Infección por)	mol																			
	Silvestres																			
	mol (fau)																			
<i>Perkinsus olseni</i> (Infección por)	Domésticas																			
	mol																			
	Silvestres																			
<i>Xenohaliotis californiensis</i> (Infección por)	mol (fau)																			
	Domésticas																			
	mol																			
<i>Herpesvirus del abalón</i> (Infección por)	Silvestres																			
	mol (fau)																			
	Domésticas																			





## PARTE 2



# INFORMACIÓN CUANTITATIVA SOBRE LAS ENFERMEDADES O INFECCIONES DE LOS ANIMALES ACUÁTICOS DE LA LISTA DE LA OIE PRESENTES EN EL PAÍS

### Instrucciones

Sírvase elegir uno de los cuatro modelos según la situación epidemiológica de cada enfermedad o infección de los animales acuáticos de la Lista de la OIE presente en su país, considerando la frecuencia y naturaleza de la información suministrada por su sistema nacional de vigilancia y seguimiento de las enfermedades de los animales.

- Modelo I: se empleará para proporcionar datos mensuales sobre cada primera división administrativa
- Modelo II: se empleará para proporcionar datos mensuales sobre todo el país
- Modelo III: se empleará para proporcionar datos semestrales sobre cada primera división administrativa
- Modelo IV: se empleará para proporcionar datos semestrales sobre todo el país

#### **Importante:**

- ☞ Seleccione durante el año el mismo modelo para sus dos informes semestrales.
- ☞ Cuando usted entregue información cuantitativa para el primer semestre, asegúrese de procesar información cuantitativa para el segundo semestre.
- ☞ En la aplicación de notificación en línea de WAHIS, la información de las enfermedades ya notificadas a través de las notificaciones inmediatas o informes de seguimiento durante el semestre es transferida al informe semestral en curso automáticamente, con el nombre de la enfermedad y los meses visualizados en azul. **Por favor no elimine la información proveniente de estos informes.**

Inscriba el nombre de la enfermedad o infección de la Lista de la OIE (véanse las págs. 11 a 13) en la casilla correspondiente.

Proporcione detalles sobre el agente (cepas, serotipos, etc.), cuando corresponda y cuando se haya realizado la tipificación (por ejemplo, para la anemia infecciosa del salmón: variantes con supresión HPR o variantes HPRO). Si se desconoce el serotipo, sírvase indicar: “no tipificado”.

**Importante:** en la aplicación de notificación en línea de WAHIS, cuando una enfermedad tiene serotipos, aparece una casilla en el cuadro de cada enfermedad presente. Marcar esta casilla para serotipo significa que los datos de la enfermedad se proporcionarán por tiempo y lugar y por serotipo.

Si proporciona información por primera división administrativa, indique el nombre (o los nombres) de la(s) primera(s) división (divisiones) administrativa(s) afectada(s).

Indique el número de **brotos nuevos** de enfermedad o infección que aparecieron durante el periodo considerado, por serotipo, cuando corresponda.

#### **Importante:**

- ☞ Este número no incluye el número de brotes que aparecieron antes del periodo considerado y que continúan.
- ☞ Si hay más de un serotipo involucrado, proporcione la información solicitada para cada serotipo, si se dispone de ella.

Indique el número **total de brotes** (por serotipo, cuando corresponda), es decir el número de brotes activos a finales del mes anterior (si los hay) más el número de brotes nuevos registrados durante el mes o el semestre considerado.

**Importante:** Si proporciona información por mes, para el mes(es) durante el cual(es) no han aparecido brotes de la enfermedad o infección, indique 0 (cero) en la columna “brotes nuevos”. Inscríba a continuación el número total de brotes activos al final de mes anterior, si los hay.

Marque la casilla apropiada para indicar las unidades de medida elegidas (animales, kilogramos o toneladas).

**Importante:** sírvase usar la misma unidad para una misma enfermedad y entre semestres (animales, kilogramos o toneladas), para que el sistema sea capaz de sumar automáticamente la información en la tabla resumen y en el informe anual.

Indique el código de cada especie acuática doméstica o silvestre (véase Anexo I).

Indique el número de animales susceptibles, casos, muertes, animales destruidos, animales sacrificados, para cada especie susceptible y para cada división administrativa o para todo el país, remitiéndose a las definiciones y explicaciones que figuran a continuación.

### Definiciones

- ◆ **Animales susceptibles:** número de animales (animales, kilogramos o toneladas) presentes en el brote o los brotes activos durante el periodo que abarca el informe.

**Importante:**

- ☞ Si se desconoce el número o la masa (kilogramos o toneladas), sírvase proporcionar una estimación o, de no ser posible, indique las especies, pero deje el espacio en blanco en la aplicación de notificación en línea de WAHIS o indique “...” en el formato en papel.
- ☞ Generalmente, para las especies silvestres, el campo “animales susceptibles” debe dejarse en blanco en la aplicación de notificación en línea de WAHIS o completado con “...” en el formato en papel, puesto que es difícil evaluar el número exacto de la población silvestre en riesgo, salvo que se disponga de la información.
- ☞ Para brotes activos que abarcan varios meses, para evitar duplicaciones, el campo “animales susceptibles” debe rellenarse en un mes determinado con el número de animales que se encontraban susceptibles durante este mes. Si no hay animales nuevos susceptibles en un mes determinado, deje la casilla en blanco en la aplicación de notificación en línea de WAHIS o indique “...” en el formato en papel.

- ◆ **Casos:** animales (animales, kilogramos o toneladas) infectados, con o sin signos clínicos, más los animales que murieron de la enfermedad.

**Importante:**

- ☞ Si se desconoce el número o la masa (kilogramos o toneladas), deje la casilla en blanco en la aplicación de notificación en línea de WAHIS o indique “...” en el formato en papel.
- ☞ Para brotes activos que abarcan varios meses, para evitar duplicaciones, el campo “casos” debería completarse en un mes determinado con el número de casos que ocurrieron durante este mes. Si no hay casos nuevos en un mes determinado, indique “0”.

- ◆ **Muertes:** animales (animales, kilogramos o toneladas) que murieron de la enfermedad o infección.

**Importante:**

- ☞ Si se desconoce el número o la masa (kilogramos o toneladas), deje la casilla en blanco en la aplicación de notificación en línea de WAHIS o indique “...” en el formato en papel.
- ☞ Para brotes activos que abarcan varios meses, para evitar duplicaciones, el campo “muertes” debería rellenarse en un mes determinado con el número de animales que murieron durante este mes. Si no hay muertos nuevos en un mes determinado, indique “0”.



- ◆ **Destruídos:** animales (animales, kilogramos o toneladas) que se han matado en el marco del control de la enfermedad y cuyas carcasas han sido eliminadas.

**Importante:**

- ☞ Para evitar la doble contabilización, esta cifra no debe incluir los animales que murieron de la enfermedad y fueron eliminados.
- ☞ Si se desconoce el número de animales sacrificados o la masa (kilogramos o toneladas), deje la casilla en blanco en la aplicación de notificación en línea de WAHIS o indique “...” en el formato en papel.
- ☞ Para los métodos de eliminación, ver el Capítulo 4.6 del *Código sanitario para los animales acuáticos*.
- ☞ Para brotes activos que abarcan varios meses, para evitar duplicaciones, el campo “destruidos” debería rellenarse en un mes determinado con el número de animales que fueron destruidos durante este mes. Si no hay animales nuevos destruidos en un mes determinado, indique “0”.

- ◆ **Sacrificados:** animales (animales, kilogramos o toneladas) que se han matado en el marco del control de la enfermedad, sin ninguna restricción o parcial restricción sobre el uso de los productos animales acuáticos.

**Importante:** esta cifra no debe incluir los animales que murieron de la enfermedad o que se han matado en el marco del control de la enfermedad y cuyas carcasas han sido eliminadas.

- ◆ **Vacunación en respuesta al (a los) brote(s):** número total de animales (animales, kilogramos o toneladas) vacunados en respuesta al (a los) brote(s) como medida de control.

**Importante:**

- ☞ Esta cifra incluye la vacunación de emergencia, la vacunación dirigida y la vacunación en anillo en el periodo que abarca el informe, y excluye la vacunación oficial aplicada en el marco de un programa de vacunación de rutina.
- ☞ Si se ha vacunado más de una especie, indique el número de animales vacunados de cada especie.
- ☞ Si se desconoce el número de animales vacunados o la masa (kilogramos o toneladas), deje la casilla en blanco en la aplicación de notificación en línea de WAHIS o indique “...” en el formato en papel.
- ☞ Para brotes activos que abarcan varios meses, para evitar duplicaciones, el campo “animales vacunados en respuesta al (a los) brote(s)” debería rellenarse en un mes determinado con el número de animales que fueron vacunados durante este mes. Si no hay ningún nuevo animal vacunado en un mes determinado, indique “0”.

## MODELO I: INFORMACIÓN CUANTITATIVA POR CADA PRIMERA DIVISIÓN ADMINISTRATIVA POR MES

Nombre de la enfermedad de los animales acuáticos de la Lista de la OIE:
Identificación precisa del agente (cepas, serotipos, etc.), cuando corresponda:

**Unidades de medida:**

Animales  Kilogramos  Toneladas

Período	Primera división administrativa	Número de brotes nuevos	Número total de brotes	Códigos para especies*	Número total de (según la unidad de medida elegida)					
					animales susceptibles	casos	muertes	animales destruidos	animales sacrificados	animales vacunados en respuesta al (a los) brote(s)
1 <sup>er</sup> mes										
2 <sup>o</sup> mes										
3 <sup>er</sup> mes										
4 <sup>o</sup> mes										
5 <sup>o</sup> mes										
6 <sup>o</sup> mes										

\*Véase Anexo I

## MODELO II: INFORMACIÓN CUANTITATIVA PARA TODO EL PAÍS POR MES

Nombre de la enfermedad de los animales acuáticos de la Lista de la OIE:

Identificación precisa del agente (cepas, serotipos, etc.), cuando corresponda:

**Unidades de medida:**

Animales  Kilogramos  Toneladas

Período	Número de brotes nuevos	Número total de brotes	Códigos para especies*	Número total de (según la unidad de medida elegida)					
				animales susceptibles	casos	muerdes	animales destruidos	animales sacrificados	animales vacunados en respuesta al (a los) brote(s)
1 <sup>er</sup> mes									
2 <sup>o</sup> mes									
3 <sup>er</sup> mes									
4 <sup>o</sup> mes									
5 <sup>o</sup> mes									
6 <sup>o</sup> mes									

\* Véase Anexo I

### MODELO III: INFORMACIÓN CUANTITATIVA POR PRIMERA DIVISIÓN ADMINISTRATIVA POR SEMESTRE

Nombre de la enfermedad de los animales acuáticos de la Lista de la OIE:
Identificación precisa del agente (cepas, serotipos, etc.), cuando corresponda:

**Unidades de medida:**

Animales  Kilogramos  Toneladas

Período	Primera división administrativa	Número de brotes nuevos	Número total de brotes	Códigos para especies*	Número total de (según la unidad de medida elegida)					
					animales susceptibles	casos	muertes	animales destruidos	animales sacrificados	animales vacunados en respuesta al (a los) brote(s)
1 <sup>er</sup> mes										
2 <sup>o</sup> mes										
3 <sup>er</sup> mes										
4 <sup>o</sup> mes										
5 <sup>o</sup> mes										
6 <sup>o</sup> mes										

\* Véase Anexo I

## MODELO IV: INFORMACIÓN CUANTITATIVA PARA TODO EL PAÍS POR SEMESTRE

Nombre de la enfermedad de los animales acuáticos de la Lista de la OIE:
Identificación precisa del agente (cepas, serotipos, etc.), cuando corresponda:

**Unidades de medida:**

Animales 
 Kilogramos 
 Toneladas

Período	Número de brotes nuevos	Número total de brotes	Códigos para especies*	Número total de (según la unidad de medida elegida)					
				animales susceptibles	casos	muertes	animales destruidos	animales sacrificados	animales vacunados en respuesta al (a los) brote(s)
1 <sup>er</sup> mes									
2 <sup>o</sup> mes									
3 <sup>er</sup> mes									
4 <sup>o</sup> mes									
5 <sup>o</sup> mes									
6 <sup>o</sup> mes									

\* Véase Anexo I



**CÓDIGOS PARA LAS ESPECIES DE ANIMALES ACUÁTICOS**

Anfibios .....	amp
Anfibios silvestres .....	amp (fau)
Crustáceos.....	cru
Crustáceos silvestres .....	cru (fau)
Moluscos.....	mol
Moluscos silvestres .....	mol (fau)
Peces.....	pis
Peces silvestres.....	pis (fau)





**MEDIDAS DE PREVENCIÓN Y DE CONTROL**  
**Definiciones y códigos**

Sírvase utilizar los siguientes códigos para indicar las medidas de prevención y de control vigentes en su país:

MEDIDAS	DEFINICIÓN
<b>Control de fauna silvestre reservorio de agentes patógenos (Cr)</b>	<i>Medidas aplicadas en fauna silvestre para reducir el potencial de transmisión de la enfermedad a los animales acuáticos de criadero.</i>
<b>Control de vectores</b>	<i>Implementar medidas para el control de los insectos acuáticos o de cualquier otro portador vivo que transmite un agente infeccioso de un individuo infectado a un individuo susceptible o a su alimento o entorno inmediato.</i>
<b>Notificación de enfermedades (*)</b>	<i>Obligación nacional, por ley, de notificar a las Autoridades competentes cualquier caso, sospechoso o confirmado, de enfermedad o infección.</i>
<b>Precauciones en la frontera (Qf)</b>	<i>Medidas aplicadas en aeropuertos, puertos, estaciones ferroviarias o puntos de control carreteros abiertos a movilizaciones internacionales de animales, productos de origen animal u otras mercancías relacionadas en donde se realizan inspecciones a las importaciones con el objetivo de prevenir la introducción de enfermedades o infecciones al país/territorio o zona.</i>
<b>Restricción de los movimientos en el interior del país (Qi)</b>	<i>Medidas destinadas a evitar la propagación de la enfermedad o infección en el país/zona/compartimento como consecuencia de movimientos de animales o sus productos.</i>
<b>Sacrificio sanitario parcial (Sp)</b>	<i>Aplicación de únicamente parte de las medidas descritas para sacrificio sanitario (por ejemplo, únicamente sacrificio sanitario de animales enfermos).</i>
<b>Sacrificio sanitario (S)</b>	<i>La operación por la que se aplican a los animales acuáticos, bajo la supervisión de la Autoridad competente, medidas sanitarias preventivas en cuanto se confirma la presencia de una enfermedad y que consiste en matar a los animales acuáticos afectados o que se sospecha han sido afectados de la población y cuantos, en otras poblaciones, hayan estado expuestos a la infección por contacto directo o indirecto con el agente patógeno causal. En el lugar infectado, todos los animales acuáticos, vacunados o no, deberán ser sacrificados, y sus cadáveres deberán ser destruidos por incineración o enterramiento, o por cualquier otro método que impida la propagación de la infección.</i>
<b>Seguimiento (M)</b>	<i>Mediciones de rutina y análisis intermitente de las mismas y observaciones para detectar cambios en el entorno o el estado de salud de una población.</i>
<b>Tamizaje (Te)</b>	<i>Estudio realizado dentro del marco del programa de control de la enfermedad o infección para establecer la situación sanitaria de los criaderos de acuicultura de todo o una parte del territorio nacional.</i>
<b>Tratamiento (T)</b>	<i>Utilización de medicamentos veterinarios para los animales afectados con el fin de controlar y curar la infección que ha sido notificada. Cabe señalar que esta medida no incluye los tratamientos paliativos.</i>
<b>Vacunación en respuesta al (a los) brote(s)</b>	<i>Véase página 17</i>
<b>Vacunación oficial (V)</b>	<i>Programa de vacunación, excluyendo la vacunación en respuesta al (a los) brote(s), el cual es aprobado y supervisado por la Autoridad competente.</i>
<b>Vacunación prohibida (Vp)</b>	<i>Como política de control de la enfermedad, está prohibido el uso de una vacuna para controlar o prevenir la enfermedad o infección.</i>
<b>Vigilancia de rutina (GSu)</b>	<i>Vigilancia que no tiene por objeto una enfermedad o infección en específico. También llamada <i>vigilancia pasiva</i>.</i>
<b>Vigilancia dirigida (TSu)</b>	<i>Vigilancia que tiene por objeto una enfermedad o infección específica. También llamada <i>vigilancia activa</i>.</i>
<b>Zonificación (Z)</b>	<i>Delimitar (por vía reglamentaria) una parte de un país/territorio en la que hay una subpoblación animal que presenta un estatus sanitario o riesgo distinto con respecto a una enfermedad o infección determinada para los cuales se han aplicado las medidas de bioseguridad, control o vigilancia necesarias para el comercio internacional.</i>

MUESTRA - MUESTRA

Encontrará también esta guía  
en la sección “Documentos de notificación de enfermedades” del  
espacio web reservado a los Delegados ante la OIE

[https://web.oie.int/delegatesite/esp/manuels/es\\_manuels.php](https://web.oie.int/delegatesite/esp/manuels/es_manuels.php)

y en la sección “Ayuda-Manuales-FAQ”  
de la aplicación en línea de WAHIS